



Mechanism for International Criminal Tribunals

Date: 27 May 2015

ENGLISH
Original : French

Before: Mr Theodor Meron, President

Registrar: Mr John Hocking

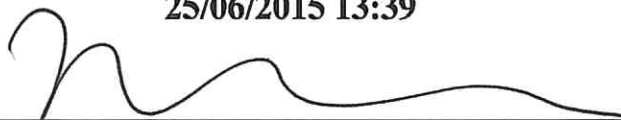
Laurent Bucyibaruta, Case No. MICT-13-44

EIGHTH MONITORING REPORT

Laetitia Husson

Officer in Charge of the Monitoring Mission in the *Bucyibaruta* Case for the MICT

**Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
25/06/2015 13:39**



1. This report is submitted in my capacity as the officer in charge of the monitoring mission for the Mechanism for International Criminal Tribunals ("MICT") in the case of *The Prosecutor v. Laurent Bucyibaruta* referred to the French authorities pursuant to Rule 11 *bis* of the Rules of Procedure and Evidence of the International Criminal Tribunal for Rwanda (hereinafter "Rules" and "ICTR"). It covers the period from mid-January to mid-April 2015.

Introduction and background

2. The ICTR Prosecutor brought an Indictment against Mr Bucyibaruta on charges of genocide, complicity in genocide, direct and public incitement to commit genocide and charges of rape, extermination and murder as crimes against humanity committed in Rwanda in 1994. The Indictment was confirmed by a Judge of the ICTR on 17 June 2005.¹ On 12 June 2007, the ICTR Prosecutor filed a request for referral of the Indictment to the French courts, pursuant to Rule 11 *bis* of the Rules of the ICTR.²

3. On 20 November 2007, the Trial Chamber designated under Rule 11 *bis* of the Rules of the ICTR, determined that the conditions for referral were met and accordingly ordered the case of *The Prosecutor v. Laurent Bucyibaruta* to be referred to the French authorities so that they might immediately assign the case to the appropriate national court.³

4. Mr Bucyibaruta was already under judicial investigation in France following his indictment by a French investigating judge after a complaint with civil party petition was filed in 2000. At the request of the Prosecutor's Office, the case referred by the ICTR was joined to the judicial investigation opened in France in 2000. Consequently, the *Bucyibaruta* case is now the subject of a single criminal investigation in France. Since September 2007, Mr Bucyibaruta has been released under court supervision.

Monitoring Mission

5. I conducted an initial monitoring mission in the *Bucyibaruta* case in June and July 2013, and a second mission in September and October 2013. The four subsequent monitoring missions were conducted in January, April, July and October 2014 and in January 2015. The reports on these seven missions were submitted to the President of the MICT through the Registrar on 12 July 2013, 1 November 2013, 24 January 2014, 24 April 2014, 25 July 2014, 21 October 2014, and 9 February 2015 respectively, and made public by the latter on the MICT website on 15 July 2013, 7 November 2013, 28 January 2014, 28 April 2014, 5 August 2014, 30 October 2014 and 16 March 2015 respectively.⁴

6. As part of this new monitoring mission, I spoke on 7 April 2015 with Ms Aurélie Devos, Deputy Prosecutor and Chief of Section AC5, Unit for Crimes against Humanity and War Crimes

¹ *The Prosecutor v. Laurent Bucyibaruta*, Case No. ICTR-2005-85-I, "Confirmation of the Indictment and Other Related Orders", 17 June 2005; *The Prosecutor v. Laurent Bucyibaruta*, Case No. ICTR-2005-85-1, Indictment dated 20 July 2005 (unsealed on 14 June 2007).

² The Prosecutor amended this request on 27 June 2007. See *The Prosecutor v. Laurent Bucyibaruta*, Case No. ICTR-2005-85-1, "Prosecutor's Request for the Referral of Laurent Bucyibaruta's Indictment to France Pursuant to Rule 11 *bis* of the Tribunal's Rules of Procedure and Evidence", confidential, 27 June 2007.

³ *The Prosecutor v. Laurent Bucyibaruta*, Case No. ICTR-2005-85-I, "Decision on Prosecutor's Request for Referral of Laurent Bucyibaruta's Indictment to France", 20 November 2007.

⁴ *Laurent Bucyibaruta*, Case No. MICT-13-44, Initial Monitoring Report in the *Bucyibaruta* Case dated 12 July 2013, filed on 15 July 2013; *Laurent Bucyibaruta*, Case No. MICT-13-44, Second Monitoring Report dated 1 November 2013, filed on 7 November 2013; *Laurent Bucyibaruta*, Case No. MICT-13-44, Third Monitoring Report, dated 24 January 2014, filed on 28 January 2014, Fourth Monitoring Report, dated 24 April 2014, filed on 28 April 2014; *Laurent Bucyibaruta*, Case No. MICT-13-44, Fifth Monitoring Report, dated 25 July 2014, filed on 8 August 2014; *Laurent Bucyibaruta*, Case No. MICT-13-44, Sixth Monitoring Report, dated 21 October 2014, filed on 30 October 2014; *Laurent Bucyibaruta*, Case No. MICT-13-44, Seventh Monitoring Report, dated 9 February 2015, filed on 16 March 2015.

of the Paris *Tribunal de Grande Instance* (hereinafter “Unit”), Mr Olivier L’Etang, Acting Prosecutor General at the Paris *Tribunal de Grande Instance*, and with Mr Nicolas Peron, Deputy Prosecutor at the Unit. Ms Devos informed me that a new letter rogatory was executed in January 2015. She also stressed that the Prosecutor’s Office was at present actively analysing the evidence collected thus far. She informed me that the investigation was scheduled to close toward the end of 2015 or the beginning of 2016, barring possible requests for additional investigations from the Defence or the civil parties that could affect the duration of the investigation.

7. Attorney Philippe Greciano, a legal representative of Mr Bucyibaruta, indicated in an email of 4 May 2015 that he had no remarks to make.

8. Attorney Michel Tubiana, representative of the Human Rights League (LDH), and Attorney Jean Simon, representative of the association *Survie*, also informed me that they had no particular remarks to make at this stage of the investigation. Likewise, representatives of the Collective of Civil Plaintiffs for Rwanda (CPCR), the International Human Rights Federation (FIDH), and the International League against Racism and Anti-Semitism (LICRA) – the civil parties in this case – have not brought any remarks to my notice either.

Done on 27 May 2015
The Hague (Netherlands)

/signed/

Laetitia Husson

Officer in Charge of the Monitoring Mission in the Bucyibaruta Case



**TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF TRANSLATIONS
WITH THE ARUSHA BRANCH OF
THE MECHANISM FOR INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNALS**

To	MICT Registry				
From	<input checked="" type="checkbox"/> ICTY CLSS		<input type="checkbox"/> ICTR LSS		
Original Submitting Party	<input type="checkbox"/> Chambers	<input type="checkbox"/> Defence	<input type="checkbox"/> Prosecution	<input checked="" type="checkbox"/> Other Monitor for ICTR cases referred to France	
Case Name	BUYIBARUTA	Case Number	MICT-13-44	No. of Pages	3
Original Document No.	MICT-13-44-0008		Translation Reference No.	REG43738	
Date of Original	27/05/2015	Original Language	<input type="checkbox"/> English	<input checked="" type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Date Transmitted	25/06/2015	Language of Translation	<input checked="" type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of original document	HUITIÈME RAPPORT DE SUIVI				
Title of translation	EIGHTH MONITORING REPORT				
Classification Level	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified <input type="checkbox"/> Confidential <input type="checkbox"/> Strictly Confidential		<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) Applicant excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion (specify):		
Document type/ Type de document:	<input type="checkbox"/> Indictment	<input type="checkbox"/> Order	<input type="checkbox"/> Appeal Book	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal	
	<input type="checkbox"/> Warrant	<input type="checkbox"/> Affidavit	<input checked="" type="checkbox"/> Submission from non-parties		
	<input type="checkbox"/> Motion	<input type="checkbox"/> Correspondence	<input type="checkbox"/> Submission from parties		
	<input type="checkbox"/> Decision	<input type="checkbox"/> Judgement	<input type="checkbox"/> Book of Authorities		